



# Служба за бесплатно превођење

## ПРОМЕНЕ У ПРУЖАЊУ УСЛУГА УСЛЕД ВИРУСА КОВИД-19

Коришћење квалитетних преводилачких услуга током ситуације услед вируса КОВИД-19 је од критичног значаја за особе које не знају или недовољно знају енглески.

Преводилачке услуге треба да се користе тамо где су на располагању.

Информишите се о вирусу **КОВИД-19 и симптомима које изазива.**

## Шта је Служба за бесплатно превођење?

Услуге Службе за бесплатно превођење (Free Interpreting Services) су вам на располагању ако:

- се налазите у Аустралији
- имате Medicare картицу; и
- не говорите добро енглески

## Како могу да користим бесплатно превођење?

Следећи даваоци услуга могу у ваше име да добију услуге Службе за бесплатно превођење:

- приватни лекари
- апотекари
- невладине организације
- агенције за некретнине
- тела локалне управе, на пример локалне општине
- синдикати; и
- чланови парламента.

За више информација о овим услугама, притисните **овде**.

Горенаведени даваоци услуга могу у року од неколико минута могу да се повежу са преводиоцем преко телефона, да бисте добили информације и савете на вашем језику.

## Преводиоци

Служба за бесплатно превођење користи преводиоце са акредитацијом Националне установе за акредитацију преводилаца (National Accreditation Authority for Translators and Interpreters - NAATI). Преводиоци су дужни да се придржавају професионалног етичког кодекса који им налаже:

- да информације преводе тачно и поштено
- да информације чувају у поверењу
- да буду непристрасни и објективни; и
- да се увек понашају професионално.

Правилником Службе за бесплатно превођење је одређено да се користе преводиоци са највишим степеном акредитације, када су слободни. Зато се не подстиче да се тражи неки конкретни преводилац.

## Које услуге пружа Служба за бесплатно превођење?

- Тренутно превођење преко телефона. Та услуга је од највеће користи када вам непланирано затреба преводилац. Путем те услуге се пружа:
  - приступ преводиоцима за више од 160 језика, чији број премашује 3.000
  - услуге превођења 24 часа дневно, 7 дана у недељи
  - повезивање са преводиоцем у року од неколико минута.
- Унапред заказано превођење преко телефона.
  - Та услуга је корисна за планиране разговоре за које вам је потребан преводилац или ако вам је потребан преводилац за језик који се не тражи често.